

других учреждений системы уголовного правосудия, в частности служб прокуратуры и полиции, во взаимодействии с инициативами государств и соответствующих международных организаций;

9. *выражает свою признательность* государствам-членам, которые внесли добровольные взносы в поддержку мероприятий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области технического сотрудничества, направленных на укрепление честности, неподкупности и потенциала судебных органов, включая содействие осуществлению Бангалорских принципов поведения судей;

10. *предлагает* государствам-членам в надлежащем порядке вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию для поддержки Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в оказании, через его Глобальную программу борьбы с коррупцией, технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой, по их просьбе, в укреплении честности, неподкупности и потенциала судебных органов, в том числе на основе использования и применения Бангалорских принципов поведения судей;

11. *просит* Секретариат представить Бангалорские принципы поведения судей, а также комментарий к Бангалорским принципам Конференции Государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее второй сессии;

12. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее семнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

45-е пленарное заседание
26 июля 2007 года

2007/23

Поддержка национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹⁰², в соответствии с которой дети имеют право на особое попечение и помощь,

ссылаясь также на Конвенцию о правах ребенка¹⁰³, в частности, на статьи 37 и 40 этой Конвенции, в соответствии с которыми участники Конвенции обязуются, в том числе, прибегать к лишению свободы в отношении лиц в возрасте до 18 лет только в качестве крайней меры,

¹⁰² Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

¹⁰³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 15777, No. 27531.

ссылаясь далее на Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)¹⁰⁴, и другие соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций,

учитывая, что система правосудия в отношении детей направлена в первую очередь на обеспечение того, чтобы любые меры воздействия на детей, находящихся в конфликте с законом, были всегда соизмеримы с особенностями личности ребенка и обстоятельствами правонарушения,

принимая во внимание повышенный риск насилия и злоупотреблений в отношении детей в системе уголовного правосудия, как это отмечается в докладе независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей¹⁰⁵, представленном Генеральной Ассамблее во исполнение резолюции 60/231 Ассамблеи от 23 декабря 2005 года,

будучи встревожен содержащимся в докладе выводом независимого эксперта о том, что в некоторых странах большинство детей, находящихся в заключении, не были осуждены за совершение какого-либо преступления, а содержатся в местах лишения свободы, в том числе вместе со взрослыми, в ожидании суда¹⁰⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1997/30 от 21 июля 1997 года, в которой он высоко оценил Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия¹⁰⁷ и рекомендовал учредить координационную группу по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних,

с удовлетворением отмечая работу Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних, в частности ее различные публикации и ее веб-сайт, а также активное участие гражданского общества наряду с учреждениями Организации Объединенных Наций в работе Группы,

принимая к сведению выводы, сделанные по итогам проектов технического сотрудничества в области правосудия в отношении несовершеннолетних, существенных, в частности, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

1. *настоятельно призывает* государства-члены уделять особое внимание вопросу о правосудии в отношении детей и учитывать применимые стандарты и нормы Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с детьми, находящимися в конфликте с законом, в особенности с детьми, лишенными свободы, принимая во внимание также пол, социальные условия и потребности в области развития таких детей;

2. *предлагает* государствам-членам принять, при необходимости, всеобъемлющие национальные планы действий по предупреждению преступности и реформе правосудия в отношении детей, содержащие, в частности, конкретные задачи в отношении сокращения числа случаев содержания под стражей в

¹⁰⁴ Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰⁵ A/61/299.

¹⁰⁶ Там же, пункты 61 и 63.

¹⁰⁷ Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

ожидании суда и тюремного заключения детей, в том числе путем использования альтернативных мер воздействия, методов реституционного правосудия и альтернатив тюремному заключению, а также обеспечения во всех случаях надлежащих условий содержания под стражей;

3. *предлагает* государствам-членам и их соответствующим учреждениям обеспечить или предложить специальную подготовку для сотрудников системы уголовного правосудия, занимающихся отправлением правосудия в отношении детей, включая работников исправительных учреждений, сотрудников полиции, прокуроров, судей и юристов, а также социальных работников, с тем чтобы повысить уровень их осведомленности и соблюдения ими применимых международно-правовых документов и, при необходимости, соответствующих стандартов и норм;

4. *предлагает* государствам-членам надлежащим образом использовать руководство *“Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators”*¹⁰⁸ (Руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних), которое было совместно подготовлено Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Детским фондом Организации Объединенных Наций, и принимать меры, содержащиеся в публикации Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних, озаглавленной *“Protecting the Rights of Children in Conflict with the Law”* (Защита прав детей, находящихся в конфликте с законом), а также использовать веб-сайт этой Группы;

5. *призывает* государства-члены и международные финансовые учреждения предоставить надлежащие ресурсы, в частности, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы позволить ему осуществлять проекты технического сотрудничества в области правосудия в отношении детей;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, и членов Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в области правосудия в отношении детей;

7. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его полномочий и учитывая рекомендации, содержащиеся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей¹⁰⁹, изучить возможные способы включения аспектов предупреждения насилия в отношении детей и принятия ответных мер в связи с таким насилием в свои мероприятия по техническому сотрудничеству в области детей и системы отправления правосудия, принимая во внимание резолюцию 61/146 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях укрепления нацио-

¹⁰⁸ United Nations publication, Sales No. 07.V.7.

¹⁰⁹ A/61/299.

нального потенциала и инфраструктуры в области правосудия в отношении детей;

9. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных ресурсов, оказывать государствам-членам техническую помощь, по их просьбе, при создании национальных систем сбора данных и информации по вопросам уголовного правосудия в отношении детей, находящихся в конфликте с законом, используя руководство *“Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators”* (Руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних);

10. *призывает* членов Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее расширять сотрудничество, обмениваться информацией и объединять потенциал и усилия заинтересованных сторон в целях повышения эффективности осуществления программ;

11. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

45-е пленарное заседание
26 июля 2007 года

2007/24

Международное сотрудничество в целях расширения доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия, особенно в Африке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹¹⁰, в которой закреплены основные принципы равенства перед законом, презумпция невиновности, право на гласное рассмотрение дела независимым и беспристрастным судом с соблюдением всех требований справедливости, а также обеспечение всех возможностей для защиты любого человека, обвиняемого в совершении преступления,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах¹¹¹, в частности на статью 14, в которой предусмотрено, что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, и на минимальные гарантии, включая право быть судимым без неоправданной задержки,

принимая во внимание Минимальные стандартные правила обращения с заключенными¹¹², утвержденные в его резолюциях 663 С (XXIV) от 31 июля

¹¹⁰ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

¹¹¹ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹² *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа — 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже